چینی زبان نہ بولنے والے (NCS) طلباء
کے لئے تعلیمی امداد کے اقدامات کا تعارف
Brief on Education Support Measures for Non-Chinese Speaking (NCS) Students

اردو ورژن
Urdu version

نامزد اسکول

- تعلیمی بیورو (EDB) NCS طلباء کی خاطر خواہ تعداد کو داخلہ دینے والے اسکولوں کو "نامزد اسکول" بننے کے لئے مدعو کرتا رہا ہے اور ان اسکولوں کو ایک مرکزی توجہ پر مشتمل امداد فراہم کرتا رہا ہے تاکہ NCS کی تعلیم و تدریس کو پروان چڑھایا جائے۔

- "نامزد اسکولوں" میں امداد پر توجہ مرکوز کرنے کا مقصد ان کے تجربات کی جمع آوری اور NCS طلباء کی تعلیم و تدریس میں مہارت کو فروغ دینے کی سہولت بہم پہنچانا ہے، تاکہ وہ ان دیگر اسکولوں کے ساتھ تجربے کا اشتراک کرنے کے لئے ایک مرکزی نقطۂ کی حیثیت سے خدمت کریں جنہوں نے ایک تشکیل یافتہ امدادی نیٹ ورک کے توسط سے NCS کے طلباء کو داخلہ دے رکھا ہے، تاکہ مقامی اسکولوں میں زیر تعلیم تمام NCS طلباء اس بندوبست سے استفادہ کرسکیں۔

- اپنی امداد میں اضافہ کرنے کے لئے کے لئے، ہم نے "نامزد اسکولوں" کی تعداد کو تعلیمی سال 2006/7 میں 15 سے بتدریج بڑھاکر تعلیمی سال 2009/10 میں26 تک کر دیا ہے اور ہمارا مقصد تعلیمی سال2010/11 میں اس تعداد کو 28 تک مزید بڑھانا ہے۔ نامزد اسکولوں کی فہرست <u>ضمیمہ</u> میں درج ہے۔ علاوہ ازیں، تعلیمی سال 2008/09 سے شروعات کرکے، ہم نے "نامزد اسکولوں" کے لئے $300,000 کی سالانہ مخصوص گرانٹ کو تبدیل کرکے بار بار دی جانے والی گرانٹ کر دیا ہے، تاکہ اسکول پر مبنی امدادی پیمانوں کو نافذ العمل کرنے میں ان اسکولوں کی اعانت کی جا سکے، اور ہم نے متعلقہ "نامزد اسکولوں" میں NCS طلباء کی تعداد کے لحاظ سے $600,000 کی خصوصی گرانٹ کی حد کو بھی بڑھا دیا ہے۔

NCS طلباء کے لئے چینی زبان کے نصاب کے لئے ضمنی رہنما کتابچہ

- ہم نے چینی زبان کے اساتذہ کے لئے ایک ضمنی *رہنما کتابچے* کی شکل میں اضافی امداد فراہم کی ہے اس *رہنما کتابچے* کے ذریعے NCS طلباء کے تعلیمی تناظر میں چینی زبان کے نصاب کو نافذ کرنے کے لئے اصولوں، حکمت عملیوں اور سفارشات کی تکمیل ہوتی ہے۔ اس *رہنما کتابچے* کو دسمبر 2008 میں تدریس کے حوالہ جاتی مواد کے متعلقہ مجموعوں کے ساتھ اسکولوں کو تقسیم کردیا گیا تھا۔ تعلیمی مواد کے پہلےسیٹ کو، جو ابتدائی اور ثانوی دونوں سطحوں پر محیط ہے، جون 2009 میں EDB کی ویب سائٹ پر اپ لوڈ کردیا گیا تھا اور مطبوعہ نقول نصابی کتب کی صورت میں ستمبر 2009 میں اسکولوں اور NCS طلباء میں تقسیم کردی گئی تھیں۔ اس مواد کا حتمی سیٹ 2010 میں مکمل کیا جائے گا۔

ابتدائی اسکولوں میں چینی زبان کے اساتذہ کے لئے تربیتی پروگرام

- ہم نے تعلیمی سال 2006/07 سے ہی NCS کے حامل ابتدائی اسکولوں میں چینی زبان کے اساتذہ کے لئے 5 تربیتی پروگرام چلانے کے لئے ہانگ کانگ پولی ٹیکنیک یونیورسٹی کو اختیار دے دیا ہے۔ NCS طلباء کو انگریزی زبان پڑھانے والے تمام اساتذہ، خواہ وہ نامزد اسکولوں سے ہوں یا غیر نامزد اسکولوں سے، پیشہ ورانہ ترقی کے متعلقہ پروگراموں میں شرکت کر سکتے ہیں۔

چینی زبان کے لئے تعلیمی امدادی مرکز

- یونیورسٹی آف ہانگ کانگ میں قائم شدہ، چینی زبان کے لئے تعلیمی امدادی مرکز (مرکز) نے NCS طلباء، خاص طور سے جنہوں نے چینی زبان کی تعلیم تاخیر سے شروع کی ہوتی ہے، کے لئے اسکولی اوقات کے بعد، یا چھٹیوں کے دوران تلافی کے پروگرام فراہم کیے ہیں۔ مرکز کے لئے نامزد مقامات کی تعداد کو تعلیمی سال2008/9 میں 8 سے بڑھا کر تعلیمی سال 2009/10 میں 10 کر دیا گیا ہے۔ مرکز ہذا متعلقہ تدریسی وسائل کو فروغ دینے میں بھی اعانت کرتا ہے اور پیشہ ورانہ ترقی کے ورکشاپس کا انعقاد کرکے NCS طلباء کے اساتذہ کو امداد فراہم کرے گا۔

سمّر بریجنگ پروگرام

- موسم گرما 2007 سے شروع ہونے والا، 4 ہفتے کا سمّر بریجنگ پروگرام ، جو اصلاً یہاں آنے والے نسلی اقلیتی پرائمری 1 میں داخلہ یافتگان تک محدود تھا، اس میں توسیع کرکے پرائمری 2، پرائمری 3 اور پرائمری 4 میں پہنچ جانے والے NCS طلباء کو بھی شامل کر لیا گیا ہے تاکہ انھوں نے کلیدی تعلیمی مرحلہ 1 میں جو کچھ سیکھا ہے اسے استحکام بخشنے میں اور کلیدی تعلیمی مرحلہ 2 میں منتقلی کے واسطے تیاری کرنے میں ان کی مدد کی جائے۔

اعلی ترتعلیم کے لئے NCS طلباء کی توقعات کو پورا کرنے کے اقدامات

- ہم نے ہانگ کانگ میں 2007 سے ایسے طلباء کے لئے جنرل سرٹیفیکٹ آف سیکنڈری ایجوکیشن (GCSE) (چینی زبان) کے امتحان کا انتظام کیا ہے جو ہانگ کانگ امتحانی اور تشخیصی اتھارٹی (HKEAA) کے توسط سے چینی زبان کی متبادل اہلیت (اہلیتیں) حاصل کرنے کے خواہشمند ہیں۔

- NCS طلباء کے چینی زبان سیکھنے کی حوصلہ افزائی کی خاطر ایک ترغیب کے طور پر، 2010 سے شروع کرتے ہوئے، اسکول کے اہل امیدواروں کو (GCSE) (چینی زبان) کے امتحان میں بیٹھنے کی فیس میں ہانگ کانگ سرٹیفیکیٹ آف ایجوکیشن کے امتحان یا آئندہ ہانگ کانگ ڈپلومہ آف سیکنڈری ایجوکیشن (چینی زبان) کی سطح کے برابر لانے کی غرض سے رعایت دینے کے لئے EDB نے HKEAA کے ساتھ بندوبست کیا ہے۔

- 2008 میں ایک آزمائشی عمل کے بعد 2009، سے شروع کرتے ہوئے، اسکولوں سے درکار ہے کہ وہ چینی زبان کی متبادل اہلیت (اہلیتوں) کے حامل S6 کے اہل طلباء کو زیر غور رکھیں اور ہر سال اگست کے اواخر میں متعلقہ امتحان کے نتیجے کے اجراء تک ان طلباء کو S6 داخلہ کے طریقہ کار کے ہر مرحلہ پر مشروط پیشکشیں دیں، بشرطیکہ طلباء نے مخصوص شرائط کو پورا کیا ہو اور اپنے جوڑی داروں کے مقابلے میں مساوی نقاط کے ساتھ داخلے کے تمام تقاضوں مکمل کر رکھا ہو۔

- 2008 سے شروع، یونیورسٹی گرانٹس کمیٹی سے مالی تعاون حاصل کرنے والے اداروں نے جوائنٹ یونیورسٹی پروگرامز ایڈمیشنز سسٹم کے تحت مخصوص حالات کے تحت درخواست دہندگی کے لئے چینی زبان کی متبادل اہلیت (اہلیتوں) ، بشمول GCSE (چینی زبان) کو تسلیم کرنے کے لئے مزید لچک پذیری فراہم کی ہے۔ یہ ایسے NCS طلباء کے لئے جو ہمارے مقامی اسکولوں میں زیر تعلیم اور چینی زبان سیکھنے کے لئے تیار ہیں، اعلی تر تعلیم کی توقعات پوری کرنے کے واسطے اداروں کے ذریعہ اختیار کردہ اہم اقدام ہے۔

NCS والدین کے لئے معلومات

- NCS والدین کو سہولت بہم پہنچانے کے لئے، مقامی تعلیمی نظام (یعنی چینی زبان نہ بولنے والدین کے معلوماتی پیکیج) ، متعلقہ اسکول میں داخلے کی نشستوں کی تفویض کے نظاموں کے تحت پرائمری 1 اور سیکنڈری 1 داخلے کی نشستوں کے لئے درخواستوں اور NCS طلباء کے لئے خاص امدادی اقدامات، NCS طلباء کے لئے چینی نصاب کی ضمنی گائیڈ کے جامع خلاصہ اور ذریعۂ تعلیم میں معمولی تبدیلیوں کے بارے میں دستیاب لیفلیٹ کا ترجمہ ان کے آسان حوالے کے لئے اہم نسلی اقلیتی زبانوں میں کردیا گیا ہے۔

- تعارفی اجلاسوں کا انعقاد کرنے کے وقت بیک وقت ترجمانی کی خدمت فراہم کی جاتی ہے اور ضرورت پڑنے پر، اہم نسلی اقلیتی زبانوں کی ترجمانی کی خدمت کا انتظام کیا جاسکتا ہے۔

- NCS والدین کے لئے ہماری خدمات کو سمجھنے کی غرض سے ایک یکسو ویب سائٹ (http://www.edb.gov.hk/ncs) فراہم کردی گئی ہے۔

تعلیمی بیورو
جولائی 2010

اسکولی سال 2010/11 میں نامزد اسکولوں کی فہرست **ضمیمہ**

علاقہ	ضلع		سطح	اسکول کا نام
Hong Kong	1.	Wan Chai	Primary School	Sir Ellis Kadoorie (Sookunpo) Primary School
	2.	Wan Chai		Li Sing Tai Hang School
	3.	Wan Chai		Po Kok Primary School
	4.	Central & Western		Chiu Sheung School Hong Kong
	.5	Hong Kong East	Secondary School	Islamic Kasim Tuet Memorial College
	.6	Central & Western		St Margaret's Girls' College, Hong Kong *
Kowloon	.7	Kwun Tong	Primary School	Hong Kong Taoist Association School
	.8	Kwun Tong		Man Kiu Association Primary School
	.9	Wong Tai Sin		Islamic Dharwood Pau Memorial Primary School
	.10	Yau Tsim & Mong Kok		Yaumati Kaifong Association School
	.11	Yau Tsim & Mong Kok		Jordon Road Government Primary School
	.12	Sham Shui Po		Li Cheng Uk Government Primary School
	.13	Kwun Tong	Secondary School	Delia Memorial School (Hip Wo)
	.14	Sham Shui Po		Delia Memorial School (Broadway)
	.15	Yau Tsim & Mong Kok		Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)
New Territories	.16	Kwai Chung & Tsing Yi	Primary School	C.N.E.C. Ta Tung School
	.17	Kwai Chung & Tsing Yi		Tsing Yi Trade Association Primary School
	.18	Tuen Mun		Islamic Primary School
	.19	Yuen Long		Pat Heung Central Primary School
	.20	Yuen Long		Yuen Long Long Ping Estate Tung Koon Primary School
	.21	Tung Chung		Po On Commercial Association Wan Ho Kan Primary School
	.22	Islands		Bui O Public School
	.23	Islands		Northern Lamma School*
	.24	Sai Kung		Sai Kung Central Lee Siu Yam Memorial School *
	.25	Tuen Mun	Secondary School	Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School
	.26	Yuen Long		Pak Kau College
	.27	Yuen Long		Bethel High School
	.28	Islands		Buddhist Fat Ho Memorial College

*تعلیمی سال 2010/11 میں نئے شامل ہونے والے اسکول